El PEL en el IES Estados del Duque Malagón (Ciudad Real)

José Mª González Lanza

1. ¿Cómo surge la idea?

- El primer contacto con el portfolio se produce en los cursos de verano que organiza la universidad complutense de Madrid en El Escorial.
- Se organiza un GRUPO DE TABAJO en el departamento de inglés que durante el año pasado planificó la implantación del PEL en nuestro instituto.
- Durante el presente curso se está poniendo en marcha el trabajo del año pasado y se está avanzando en la descripción de los niveles con el objetivo de definir el nivel de inglés para la Enseñanza Secundaria Obligatoria.
- Además, el instituto está incluido en el plan de experimentación del portfolio que lleva a cabo la Junta de Comunidades de Castilla – La Mancha.

2. El MCER y el PEL en el instituto.

- Nuestra meta principal es que el trabajo realizado no sea un mero experimento sino que forme parte de la programación y, por tanto, sea un instrumento formativo y evaluador que nos ayude a mejorar la práctica docente en la enseñanza del inglés.
- Con tal objetivo en mente, es necesario analizar tanto los contenidos mínimos como los distintos materiales curriculares existentes para poder tener una idea global de los niveles y contenidos que se suelen impartir en cada uno de los cursos de la E.S.O.

2. El MCER y el PEL en el instituto.

- **2.1. Los nuevos contenidos mínimos para E.S.O.**

  Durante el presente curso académico 2006/07 se están produciendo reformas en las leyes educativas. De hecho, en el pasado mes de enero se publicaban los nuevos contenidos mínimos para la E.S.O. y en este documento se mencionaba lo siguiente:

  "Por ello, el Consejo de Europa en el Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación establece directrices tanto para el aprendizaje de lenguas como para la valoración de la competencia en las diferentes lenguas de un hablante. Estas pautas han sido un referente clave en este currículo."

  Parece claro, por tanto, que desde las administraciones educativas se está impulsando explícitamente el uso del portfolio, en cuanto a la aplicación práctica del MCER. El primer cambio sustancial que se observa es la adopción de las 5 destrezas que se proponen en el Marco: **Escribir, Leer, Escuchar, Conversar y Hablar (Monólogo).**

2. El MCER y el PEL en el instituto.

- Aunque no se hace mención explícita del nivel de competencia que los alumnos deben tener cuando acaban la secundaria, el real decreto estima lo siguiente a este respecto:
- *"Al finalizar la Educación primaria, los alumnos y las alumnas han de ser capaces de utilizar la lengua extranjera para expresarse e interactuar oralmente y por escrito en situaciones sencillas y habituales. En Educación secundaria obligatoria se continúa el proceso de aprendizaje de la Lengua extranjera, con el objetivo de que al finalizar esta etapa hayan consolidado las destrezas productivas y sean capaces de mantener una interacción y hacerse entender en un conjunto de situaciones, como ofrecer y pedir explicaciones personales en un debate informal, expresar de forma comprensible la idea que se quiere dar a entender, utilizar un lenguaje amplio y sencillo para explicar lo que se quiere, comprender las ideas principales de textos en lengua estándar, aun con pausas evidentes para realizar cierta planificación gramatical y léxica. Asimismo, al finalizar la etapa, deberán saber enfrentarse de forma flexible a problemas cotidianos de comunicación oral y escrita, como participar en conversaciones habituales, plantear quejas, relatar experiencias o planes, explicar algo o pedir aclaraciones. En definitiva, esta etapa debe suponer un punto de partida sólido para continuar, de forma progresivamente autónoma, con un aprendizaje que ha de durar toda la vida.".*

2. El MCER y el PEL en el instituto.

En consecuencia, deducimos que el nivel que se pide para la ESO es un nivel de usuario Básico equivalente a un A2 al finalizar la etapa. El planteamiento que se ha hecho en el departamento es el siguiente:

USUARIO BÁSICO	**1º ESO** **2º ESO**	**A1**	**Acceso (*Breakthrough*)**
	3º ESO **4º ESO**	**A2**	**Plataforma (*Waystage*)**
		A2+	

En esta fase de incorporación hay 4 cursos de ESO que trabajan con el portfolio: 3 cursos de 2º de ESO y 1 curso de 1º de ESO. En total son unos 100 alumnos.

2. El MCER y el PEL en el instituto.

- **2.2. La integración en la programación y el PEC.**
- El portfolio se ha integrado dentro de la programación como un elemento tanto para evaluar al alumnado como para que éste sea consciente de su progreso en el aprendizaje del inglés. De este modo, todas las tareas que antes se perdían y se olvidaban con el paso del tiempo quedan registradas y el alumno puede constatar en todo momento lo que hizo en evaluaciones o cursos pasados. En la programación del departamento, dentro de los instrumentos de evaluación, se recoge lo siguiente en referencia al portfolio:
- El 60% de la calificación del alumno procederá de las pruebas objetivas en las que se incluirán todas las destrezas.
- El 40% restante procederá del trabajo y comportamiento del alumno. Dentro de este apartado se integra el uso del portfolio en el aula, la inclusión de trabajos y las hojas de autoevaluación.
- Debido a que es el primer año de experimentación, la inclusión del portfolio en el PEC se realizará con vistas al curso 2007/2008.

2. El MCER y el PEL en el instituto.

- **2.3. Interdisciplinariedad.**
- La utilidad del portfolio no se limita exclusivamente a la lengua extranjera. El departamento de inglés expuso en la CCP el proyecto y se animó a los distintos jefes de departamento a participar. Con posterioridad nos reunimos con los departamentos de lengua y francés para intentar incorporarlos al uso del portfolio en el aula.
- La respuesta obtenida no fue demasiado entusiasta y sólo el departamento de lengua ha empezado a utilizar la biografía lingüística como elemento para evaluar la comprensión lectora de sus alumnos. Aunque sólo lo usan de manera muy puntual, valoramos muy positivamente este hecho, ya que se está planteando su inclusión como un elemento más de evaluación dentro del plan de lectura que está realizando el centro.

3. El trabajo desarrollado.

- Se han dedicado un par de sesiones a la familiarización del alumno con el documento, donde se explicaron las distintas partes que lo componen y se pidió al alumno que lo forrara y le incorporara fundas de plástico con anillas para la inclusión de los distintos trabajos.
- Los portfolios se guardan en el armario de clase para que los alumnos los tengan a mano y se puedan usar en cualquier momento.

3. El trabajo desarrollado.

- **3.1. El pasaporte.**

- **Una vez familiarizado el alumnos con el pasaporte europeo de las lenguas, se rellenaron los datos personales y se pegó una fotografía. También se propuso destinar la primera casilla de evaluación del nivel al inglés.**

- **El objetivo será que el alumno rellene las casillas al final de este curso y que pueda completar todas las del nivel A1.**

3. El trabajo desarrollado.

- **3.2. La biografía lingüística.**
- Se han dedicado tres sesiones a la biografía lingüística en las que los alumnos se han familiarizado con los descriptores y han anotado su progreso. Además, el departamento de lengua también ha utilizado la biografía en dos sesiones en las que han reflexionado especialmente sobre la lectura en castellano.
- Los alumnos también han incluido en su portfolio los cuestionarios de autoevaluación realizados por el departamento, que se ajustan a los contenidos mínimos propuestos para el primer ciclo de educación secundaria. Mediante estas hojas, el alumno es capaz de ver si cumple cada uno de los puntos trabajados en clase para cada una de las destrezas, mediante enunciados simples que le remiten a tareas reales del uso de la lengua (en este caso en clase).

3. El trabajo desarrollado.

- **3.3. El dossier.**
- **El objetivo de esta parte del portfolio es registrar las experiencias comunicativas del alumno. Para ello, nos proponemos guardar no sólo la producción escrita, sino también grabaciones audiovisuales de los alumnos/as para que sean capaces en el futuro de observar su progreso. En estos momentos, los portfolios contienen:**

- **Folleto turístico realizado por ellos.**
- **Halloween**
- **Descripción de su película favorita**
- **Carta a un amigo contándoles la visita a algún lugar.**
- **Grabación de diálogo.**